

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 69 (2007)  
**Heft:** 8

**Rubrik:** Foire forestière 2007 : les pros au rendez-vous ; Être sûr en forêt

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Foire forestière 2007 - Les pros au rendez-vous



mo. Plus de 250 exposants seront présents lors de la 19<sup>ème</sup> Foire forestière internationale de Lucerne. Sur l'Allmend, du 16 au 19 août, le public pourra découvrir les dernières innovations apportées aux appareils et à leur utilisation dans la forêt. Les exposants se répartissent trois halles ainsi que la surface extérieure. Cette manifestation est placée sous le patronage des principales organisations de l'industrie du bois et de la forêt, comme le relate le communiqué de presse.

Le point central de la foire réside dans l'exposition spéciale, une plateforme commune réalisée par les associations et institutions nationales de l'économie, de la forêt et du bois. L'édition 2007 met l'accent sur «L'essor du marché du bois». Cette exposition spéciale sera complétée par des ateliers. Le «boom du bois – comment en tirer parti» fera l'objet de la conférence du vendredi 17 août (avec traduction simultanée en français). La Suva, Caisse nationale suisse d'assurance en cas d'accidents y proposera sa nouvelle brochure «Pauses de relaxation» et l'école de sculpture sur bois de Brienz présentera son art et ses cours. Pour conclure, les meilleurs journaux de travail ainsi que des herbiers présentés par les diplômés de la filière «bois» seront primés par un jury.

## La foire en bref

La foire forestière sur l'Allmend de Lucerne est ouverte du jeudi 16 au dimanche 20 août de 9 à 18 heures.

**Entrée:** adultes, CHF 15.-. Enfants: gratuits jusqu'à 16 ans. Groupe à partir de 10 personnes, apprentis, étudiants et AVS : CHF 10.-

**Accès:** bus no 20 de la gare de Lucerne, direct jusqu'à l'Allmend ou 20 minutes à pied.

**Autoroute:** Sortie «Luzern-Horw, direction Allmend/Messe».

**Détails:** [www.forstmesse.com](http://www.forstmesse.com)

## Etre sûr en forêt

**Une nouvelle brochure sur le bûcheronnage et le point sur la campagne «Forêt privée, une affaire de pros» tiendront la vedette du stand du SPAA à la Foire forestière de Lucerne.**

Ruedi Burgherr

### Forêt privée – à l'instar des pros

La campagne pour assurer davantage de sécurité aux propriétaires-agriculteurs de forêts privées met l'accent sur les points suivants:

1. la formation
2. les équipements de protection
3. les machines et les outils sûrs
4. des moyens auxiliaires corrects
5. l'organisation du travail

Le stand du SPAA concentrera son information sur ces cinq thèmes. Un grand choix d'équipements de protection ainsi que de diverses façons de sécuriser des appareils qui

allègent les travaux forestiers seront aussi de la partie. La brochure «La sécurité n'est pas un hasard» décrit les produits et les mesures qui préservent la santé les activités agricoles et forestières. La formation de base et la formation restent des thèmes actuels. Divers cours ou modules sont proposés dans ces secteurs. Les intéressés trouveront les renseignements nécessaires sur [www.holzerkurse.ch](http://www.holzerkurse.ch), avec inscription en ligne.

Questions impératives que tout propriétaire de forêt doit se poser:

- Suis-je capable de faire ce travail?
- Ai-je un équipement adéquat?
- Dois-je remettre ce travail à un professionnel du bois ou puis-je le faire moi-même?

Venez nous rendre visite à la Foire forestière de Lucerne du 16 au 19 août, halle 1 stand BUL / SPAA no 144. Notre équipe se réjouit de vous y accueillir.

Service de prévention des accidents dans l'agriculture (SPAA) – Grange-Verney  
1510 Moudon – 021 995 34 28,  
[courriel bul@bul.ch](mailto:courriel_bul@bul.ch)



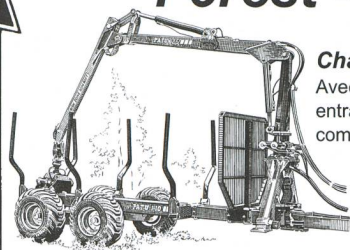
Le nouveau «ruban métrique» Cutcontrol: à voir au stand SPAA (photo: zvg)



# AEBI SUISSE

3236 Gampelen / BE 8450 Andelfingen / ZH

## Forest - Line ...



### Chars à bois et grues

Avec timon articulé. A choix avec entraînement tout terrain. Gamme complète.

**KESLA**  
de la Finlande **PATU**

### Déchiqueteuses

A tambour ou à volant, pour grumes de Ø 10 cm jusqu'à Ø max. 80 cm. Entraînement par prise de force ou à moteur. Alimentation par tapis ou cône d'introduction.



Grumes jusqu'à  
Ø 80 cm

**IGLAND**  
de la Norvège

Forstmesse LUZERN  
Halle FG1, Stand F6

### Treuil

Nouveau: rouleau de câble réglable en hauteur, le billon peut être soulevé par rapport à la force de traction. Gamme complète pour attelage 3 points ou fixe, force de traction de 2.5 t à 18 t.

Tél. 032 312 70 30  
[www.aebisuisse.ch](http://www.aebisuisse.ch)  
marché de l'occasion



MotoMix – le carburant à faible teneur en polluants pour moteurs 2 temps et 4-MIX



### STIHL MS 441

## La nouvelle génération de la classe professionnelle.

Avec elle, il n'y a plus désormais que les arbres qui tremblent.

Le système antivibratoire novateur de la nouvelle MS 441 vous rend le travail plus facile. La combinaison intelligente de ressorts spéciaux, d'éléments antivibratoires et d'une chaîne spéciale à vibrations réduites garantit à tout moment une utilisation sans fatigue. Et la MS 441 a encore plus à vous proposer. Par exemple une technologie de moteurs innovante. Avec nettement plus de puissance pour nettement moins de consommation. Ou bien son concept de filtre avec préséparateur ne nécessitant que peu d'entretien. Le plus simple, allez chez votre revendeur spécialisé STIHL essayer la nouvelle génération de la classe professionnelle.

Prix catalogue Fr. 1775.- (incl. TVA)

Longueur de coupe: 45 cm, Cylindrée: 70,7 cm³, Puissance: 4,1 kW/5,6 ch, Poids du moteur: 6,6 kg

STIHL VERTRIEBS AG

8617 Mönchaltorf

Tél. 044 949 30 30

Fax 044 949 30 20

[info@stihl.ch](mailto:info@stihl.ch), [www.stihl.ch](http://www.stihl.ch)

Vente uniquement par le revendeur spécialisé

**STIHL®**

No.1 mondial

# VALTRA

Power Partner

## La série N...



## ... un tracteur pour chaque client !

La série N de 101 à 150 CV:

- Moteurs TIER III 4-cylindre avec un couple plus grand
- Cabine silencieuse avec une meilleure visibilité
- grand choix de transmissions et de circuits hydrauliques

**NICOLAS JAQUET**

ZONE ARTISANALE "LE CLOSALET"

1635 LA TOUR DE TRÈME

TEL: 026 / 919 52 25

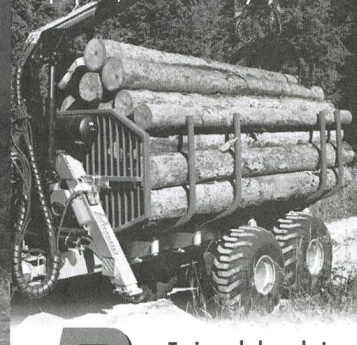
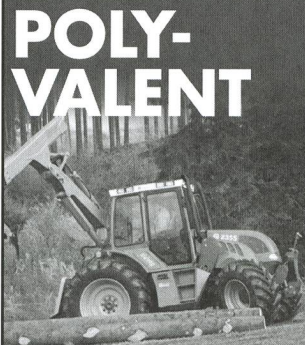
FAX: 026 / 919 52 26

tracteurs -  
machines agricoles

## Les professionnels de Pfanzelt

# POLY-VALENT

Remorques et grues de chargement de 8 – 15 tonnes et d'une porte totale jusqu'à 9,3 m. Solide – Polyvalent

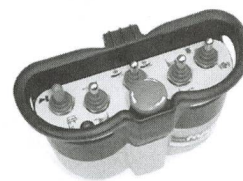


PM-Trac: Le concept plus-value – continue de 0 – 50 km/h rapide et puissant avec 156 et 192 CV pour l'agriculture, la préservation du paysage et la sylviculture.

Toujours le bon choix  
**PFANZELT**  
MASCHINENBAU



## télécommande



GEBR. **rappo** AG

1716 Plaffeien

Tél. 026 419 9000

[www.gebr-rappo-ag.ch](http://www.gebr-rappo-ag.ch)

Venez nous rendre visite à la  
foire forestière  
(terrain extérieur) à Lucerne  
du 16 au 19 août 2007